

اورژانس ها و تکنیک های جراحی

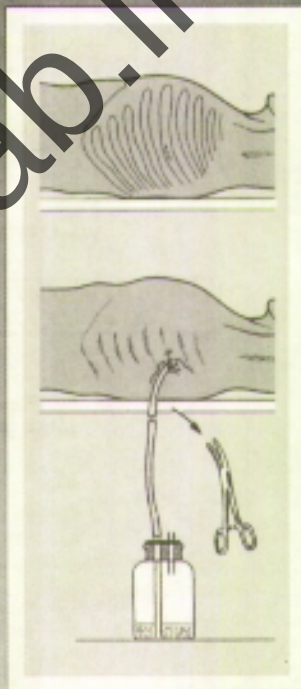
شامل

مبانی، جراحی عمومی، زنان و زایمان
ارتوپدی و شکستگی، بیهوشی، ارولوژی
گوش و حلق و بینی، چشم پزشکی



ویژه

پزشکان، دستیاران سال نخست رشته های جراحی
پرستار اورژانس، پرستاران، ماماها
تکنسین های هوشبری و اتاق عمل



زیر نظر:

دکتر سید حسن امامی رضوی

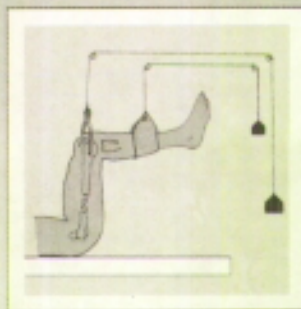
معاونت بهداشت، درمان، آموزش پزشکی
متخصص جراحی عمومی دانشگاه علوم پزشکی تهران

ترجمه:

دکتر نسترن کشاورز محمدی و همکاران



سازمان بهداشت جهانی





کتاب

ناشر کتب علوم پزشکی

www.mirbook.ir

تهران - خیابان انقلاب - خیابان قدس

ساختمان آنا تول فرانس (پلاک ۳)

تلفن: ۶۶۴۸۵۵۵۲ - ۶۶۹۵۲۹۲۶ - ۶۶۹۶۶۵۸۵

فاکس: ۶۶۴۸۵۵۳۹

اورژانس‌ها و تکنیک‌های جراحی

تألیف: World Health Organization

(WHO)

ترجمه: دکتر نسترن کشاورز محمدی و همکاران

زیر نظر: دکتر سید حسن امامی رضوی

۱۳۹۰

چاپ اول: ۱۴۰۰، نسخه: ۱۴۰۰، تومان، شایک: ۷-۲۸۹-۴۹۸-۹۶۴-۹۷۸

این اثر مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب سال ۱۳۴۸ می‌باشد و هرگونه بهره‌برداری و تکثیر به هر نحو ممکن بدون مجوز کتبی انتشارات کتاب میر خلاف بوده، مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

عنوان و نام پدیدآور:	اورژانس‌ها و تکنیک‌های جراحی شامل: مبانی جراحی عمومی زنان و زایمان، ارتوپدی و شکستگی، بیپوشی اورولوژی، گوش و حلق و بینی، چشم پزشکی / [سازمان بهداشت جهانی]
مشخصات نشر:	مترجمین نسترن کشاورز محمدی - [و دیگران] زیر نظر حسن امامی رضوی، تهران: کتاب میر، ۱۳۹۰.
شابک:	۹۷۸-۶۶۴-۴۹۸-۲۸۹-۷
وضعیت فهرست‌نویسی:	فینا
یادداشت:	عنوان اصلی: Surgical care at the district hospital
یادداشت:	مترجمین نسترن کشاورز محمدی، حبیب‌الله مهدی پور، فریبا دانشی، اکرم شاه‌خوئی، اعظم قربانی، صدیقه قربانی، مصومه حسینی.
یادداشت:	کتابنامه.
یادداشت:	واژه‌نامه.
موضوع:	جراحی - دستنامه‌ها
موضوع:	اورژانس - دستنامه‌ها
شناسه افزوده:	کشاورز محمدی، نسترن، ۱۳۳۹ - مترجم
شناسه افزوده:	امامی رضوی، حسن، ۱۳۳۸ -
شناسه افزوده:	سازمان بهداشت جهانی
شناسه افزوده:	World Health Organization
رده‌بندی کنگره:	RD۳۷/الف ۱۳۹۰
رده‌بندی دیویی:	۶۱۷
شماره کتابشناسی ملی:	۲۳۹۱۸۶۸

کلیه امور تألیف اثر و مراحل حروفچینی، گرافیک و لیتوگرافی در واحد تولید مؤسسه کتاب میر انجام پذیرفته است.

مقدمه

ارائه خدمات استاندارد در تمام بخش‌های بیمارستانی اهمیت زیادی دارد، اما این اهمیت در بخش اورژانس که باید فوری‌ترین و کیفی‌ترین خدمات را در بحرانی‌ترین شرایط ارائه نمایند، اهمیت بیشتری می‌یابد.

سطح بندی ارائه خدمات در نظام سلامت امری ضروری و اجتناب‌ناپذیر است، زیرا اجازه می‌دهد برای ارائه خدمات با بار مراجعه متفاوت و در سطوح سه گانه چهارچوبی تدوین نموده و خدمات با بار کم را به سطوح بالاتر و خدمات با بار مراجعه بالا را در سطح اول پاسخ دهیم. از دیگر دلایل مهم سطح‌بندی ارائه خدمات، پیچیدگی و سختی مداخلات است ضمن اینکه برای به کارگیری نیروی انسانی کارآمد و مجرب در هر جایگاهی، باید جنبه اقتصادی آن را هم در نظر گرفت. بهره‌گیری از نیروی انسانی ماهر و توانمند که سرعت عمل بالایی داشته باشد حتی با دانسته‌های علمی کمتر می‌تواند به خوبی نیازهای سطح اول خدمات را برآورده نماید.

تعیین محدوده برای سطوح ارائه خدمت و استانداردهای آن از وظایف سیاست‌گذاران نظام سلامت و اجرای بهینه آن بر عهده کارکنان آموزش دیده و مجرب است. جای خوشحالی است که همکاران دانشمند ما با ترجمه دستورالعمل سازمان جهانی بهداشت برای اعمال جراحی در بیمارستان‌های منطقه‌ای (که بیمارستان‌های سطح اول هستند) گام مثبتی جهت معرفی و به اجرا درآوردن این دستورالعمل‌ها برداشته‌اند، که البته برای اجرای هر چه بهتر و بیشتر این دستورالعمل‌ها وجود منابع معتبری مانند کتاب حاضر ضروری است. ضمن آرزوی موفقیت برای تمامی خدمتگذاران نظام سلامت، امیدوارم این مجموعه ارزشمند مورد استفاده همه طالبان علم قرار گیرد.

دکتر سید حسن امامی رضوی

مقدمه مترجمین

بهبود کیفیت و کمیت خدمات جراحی به دلایل مختلفی از اهمیت بالایی چه در کشور های در حال توسعه و چه کشورهای توسعه یافته برخوردار است. افزایش نیاز به خدمات جراحی، افزایش آگاهی و انتظارات بیماران، هزینه های رو به افزایش خدمات، افزایش نیاز به ابزار و امکانات جراحی و نیروی انسانی ماهر باعث شده است استاندارد و ایمنی خدمات جراحی بیش از پیش مورد توجه ویژه سازمان جهانی بهداشت و نیز مراجع مسئول در سطح ملی در بسیاری از کشورهای جهان قرار گیرد. با هدف بهبود مدیریت خدمات جراحی در جهان به خصوص در کشورهای در حال توسعه، سازمان جهانی بهداشت دست به ابتکاری تحت عنوان GIEESC زده است. این برنامه دارای دو محور اصلی وضعیت سنجی خدمات جراحی و ارائه آموزش های موثر مرتبط با افزایش ایمنی و استاندارد خدمات جراحی است. یکی از اقدامات آموزشی سازمان جهانی بهداشت در این زمینه، تدوین کتاب جامع ولی ساده و کاربردی تکنیکهای جراحی با کمک گروهی از متخصصین کشورهای مختلف است. کتابی که پیش رو دارید ترجمه این اثر سازمان جهانی بهداشت می باشد که توسط گروهی از اعضای هیئت علمی دانشگاه که سالها به امر آموزش تکنیکهای جراحی به دانشجویان مشغول بوده اند ترجمه شده است. مخاطبین این کتاب دانشجویان پزشکی، رزیدنتها، دانشجویان و فارغ التحصیلان رشته های مامایی، پرستاری، هوشبری، اتاق عمل و فوریتهای پزشکی هستند. مترجمین کتاب امیدوارند این کتاب به عنوان یک منبع کاربردی، کمک موثری در افزایش دانش، مهارت و کارایی افراد تیم های جراحی در بیمارستانهای سراسر کشور و نیز فوریتهای پزشکی ایفا کرده و از مرگ ها و عوارض قابل پیشگیری در فوریتهای پزشکی و عمل های جراحی جلوگیری کند.

بهار ۱۳۹۰

مترجمین

فهرست مترجمین

فصل اول: سازمان و مدیریت خدمات جراحی بیمارستان	مترجم: لطف ا... موسلی
فصل دوم: فلور جراحی ایجاد محیطی ایمن برای جراحی	مترجم: معصومه حسینی
فصل سوم: بیمار جراحی	مترجم: فریبا هاشمی
فصل چهارم: تکنیک های جراحی	مترجم: فریبا هاشمی
فصل پنجم: روش های پایه جراحی	مترجم: فریبا هاشمی
فصل ششم: لاپاراتومی و آسیب شکمی	مترجم: اکرم شاهرخی
فصل هفتم: شرایط حاد شکمی	مترجم: اکرم شاهرخی
فصل هشتم: فتق دیواره شکم	مترجم: اکرم شاهرخی
فصل نهم: مجاری ادراری و میاندوراه	مترجم: اکرم شاهرخی
فصل دهم: فشار خون در بارداری	مترجم: صدیقه قربانی
فصل یازدهم: اداره پیشرفت آهسته روند زایمان	مترجم: صدیقه قربانی
فصل دوازدهم: خونریزی در حاملگی، زایمان و پس از زایمان	مترجم: حبیب ا... مهدی پور
فصل سیزدهم: احیا و آمادگی برای بیهوشی و جراحی	مترجم: حبیب ا... مهدی پور
فصل چهاردهم: بیهوشی عملی	مترجم: حبیب ا... مهدی پور
فصل پانزدهم: زیر ساخت ها و تجهیزات لازم بیهوشی	مترجم: اعظم قربانی
فصل شانزدهم: اداره تروماهای آسیب	مترجم: ذهرا سلطانی
فصل هفدهم: تکنیک های ارتوپدی	مهین شفیعی خانی
فصل هیجدهم: ترومای ارتوپدی	مترجم: اعظم قربانی
فصل نوزدهم: ارتوپدی عمومی	مترجم: اعظم قربانی
ضمیمه	مترجم: حبیب ا... مهدی پور

فهرست مطالب

فصل اول:	فصل دوازدهم:
سازمان و مدیریت خدمات جراحی بیمارستان..... ۲	خونریزی در حاملگی، زایمان و پس از زایمان..... ۲۸۷
فصل دوم:	فصل سیزدهم:
قلعرو جراحی ایجاد محیطی ایمن برای جراحی..... ۳۱	احیا و آمادگی برای بیهوشی و جراحی..... ۳۳۵
فصل سوم:	فصل چهاردهم:
بیمار جراحی..... ۳۹	بیهوشی عملی..... ۳۹۱
فصل چهارم:	فصل پانزدهم:
تکنیک‌های جراحی..... ۷۱	زیرساخت‌ها و تجهیزات لازم بیهوشی..... ۴۶۱
فصل پنجم:	فصل شانزدهم:
روشهای پایه جراحی..... ۸۷	اداره تروماهای آسیب..... ۴۷۷
فصل ششم:	فصل هفدهم:
لاپاراتومی و آسیب شکمی..... ۱۴۳	تکنیک‌های ارتوپدی..... ۴۹۳
فصل هفتم:	فصل هیجدهم:
شرایط حاد شکمی..... ۱۷۳	ترومای ارتوپدی..... ۵۱۷
فصل هشتم:	فصل نوزدهم:
فتق دیواره شکم..... ۱۹۷	ارتوپدی عمومی..... ۵۷۵
فصل نهم:	ضمیمه:
مجاری ادراری و میاندوراه..... ۲۱۳	۵۹۳.....
فصل دهم:	
فتقار خون در بارداری..... ۲۴۳	
فصل یازدهم:	
اداره پیشرفت آهسته روند زایمان..... ۲۵۵	